

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 536/2007

(2007. gada 15. maijs),

ar ko atver Amerikas Savienotajām Valstīm piešķirtu tarifu kvotu mājputnu gaļai un paredz tās pārvaldīšanu

(OV L 128, 16.5.2007., 6. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 492/2013 (2013. gada 28. maijs)	L 142	1	29.5.2013.
► <u>M2</u>	Komisijas Regula (ES) Nr. 519/2013 (2013. gada 21. februāris)	L 158	74	10.6.2013.



KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 536/2007

(2007. gada 15. maijs),

ar ko atver Amerikas Savienotajām Valstīm piešķirtu tarifu kvotu mājputnu gaļai un paredz tās pārvaldīšanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2777/75 par mājputnu gaļas tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam par koncesiju izmaiņām grafikos, kas attiecas uz Čehijas Republiku, Igaunijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Polijas Republiku, Slovēnijas Republiku un Slovākijas Republiku saistībā ar šo valstu pievienošanos Eiropas Savienībai⁽²⁾, kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 2006/333/EK⁽³⁾, ir paredzēts iekļaut ASV piešķirto īpašu importa tarifu kvotu mājputnu gaļai 16 665 tonnu apjomā.
- (2) Jāpiemēro Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regula (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽⁴⁾, un Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu⁽⁵⁾, ja vien šajā regulā nav noteikts citādi.
- (3) Komisijas 2006. gada 16. augusta Regula (EK) Nr. 1232/2006, ar ko atver Amerikas Savienotajām Valstīm piešķirtu importa tarifu kvotu mājputnu gaļai un paredz tās pārvaldīšanu⁽⁶⁾, ir būtiski jāgroza. Tāpēc Regula (EK) Nr. 1232/2006 ir jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu.

⁽¹⁾ OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 679/2006 (OV L 119, 4.5.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 124, 11.5.2006., 15. lpp.

⁽³⁾ OV L 124, 11.5.2006., 13. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 225, 17.8.2006., 5. lpp.

▼B

- (4) Lai nodrošinātu regulārus ievedumus, kvotas periods no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam ir jāsadala vairākos apakšperiodos. Jebkurā gadījumā Regula (EK) Nr. 1301/2006 ierobežo licenču derīguma termiņu, nosakot, ka licences nav derīgas pēc tarifu kvotas perioda pēdējās dienas.
- (5) Tarifu kvotas pārvaldīšana jānodrošina ar importa licenču palīdzību. Tādēļ ir jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi attiecībā uz pieteikumu iesniegšanu un informāciju, kas norādāma pieteikumā un licencēs.
- (6) Ņemot vērā spekulācijas risku, ko šīs sistēmas piemērošana rada mājputnu gaļas nozarē, ir vajadzīgi skaidri nosacījumi, saskaņā ar kuriem uzņēmēji var izmantot tarifu kvotu sistēmu.
- (7) Lai nodrošinātu tarifu kvotas pienācīgu pārvaldīšanu, importa licencēm jāparedz nodrošinājums – EUR 20 par 100 kg.
- (8) Uzņēmēju interesēs jāparedz, ka Komisija nosaka neizmantotos daudzumus, kurus pārceļ uz nākamo kvotas apakšperiodu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 4. punktu.
- (9) Lai izmantotu tarifu kvotu, jāuzrāda Amerikas Savienoto Valstu kompetento iestāžu izdotu izcelsmes sertifikātu saskaņā ar Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mājputnu gaļas un olu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo atver I pielikumā minēto importa tarifu kvotu ASV izcelsmes mājputnu gaļas nozares produktiem ar I pielikumā minētajiem KN kodiem.

Ikgadējā tarifu kvota ir atvērta periodam no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam.

2. Produktu daudzums, uz ko attiecas 1. punktā minētā kvota, piemērojamais muitas nodoklis, kā arī kārtas numurs ir noteikts I pielikumā.

2. pants

Piemēro Regulas (EK) Nr. 1291/2000 un Regulas (EK) Nr. 1301/2006 noteikumus, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 214/2007 (OV L 62, 1.3.2007., 6. lpp.).

▼B*3. pants*

Ikgadējās tarifu kvotas noteiktais daudzums ir šādi sadalīts četros apakšperiodos:

- a) no 1. jūlija līdz 30. septembrim – 25 %,
- b) no 1. oktobra līdz 31. decembrim – 25 %,
- c) no 1. janvāra līdz 31. martam – 25 %,
- d) no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam – 25 %.

4. pants

1. Piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, importa licences pieteikuma iesniedzējs, iesniedzot savu pirmo pieteikumu attiecīgajam kvotas periodam, sniedz pierādījumu par to, ka tas abos Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā minētajos periodos ir ievēdis vai izvēdis vismaz 50 tonnas produktu, uz kuriem attiecas Regula (EEK) Nr. 2777/75.

2. Licences pieteikums var būt par vairākiem produktiem ar atšķirīgu KN kodu, bet to izcelsmei jābūt Amerikas Savienotajās Valstīs. Tādā gadījumā visus KN kodus un to nosaukumus norāda attiecīgi licences pieteikuma un licences 16. un 15. ailē.

Licences pieteikumā norādītais daudzums ir ne mazāks par 10 tonnām un ne lielāks par 10 % no daudzuma, kas pieejams attiecīgajā apakšperiodā.

3. Licences uzliek pienākumu veikt importu no Amerikas Savienotajām Valstīm.

Licences pieteikumā un licencē ir šādas norādes:

- a) 8. ailē – izcelsmes valsts;
- b) 20. ailē – viena no II pielikuma A daļā minētajām norādēm.

Licences 24. ailē jābūt vienai no II pielikuma B daļā minētajām norādēm.

5. pants

1. Licences pieteikumu var iesniegt tikai iepriekšējā mēneša pirmajās septiņās dienās, pirms sākas kārtējais 3. pantā noteiktais apakšperiods.

2. Iesniedzot licences pieteikumu, iemaksā nodrošinājumu EUR 20 apmērā par 100 kilogramiem.

3. Dalībvalstis vēlākais piektajā dienā pēc pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām ziņo Komisijai par pieprasīto kopējo daudzumu (kilogramos).

4. Licences izdod no septītās darba dienas līdz vēlākais vienpadsmitajai darba dienai pēc 3. punktā noteiktās paziņošanas beigām.

5. Vajadzības gadījumā Komisija nosaka daudzumus, par kuriem nav iesniegti pieteikumi un kurus automātiski pievieno nākamajā kvotas apakšperiodā noteiktajam daudzumam.

▼B*6. pants*

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis līdz kvotas apakšperioda pirmā mēneša beigām ziņo Komisijai par minētās regulas 11. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto kopējo daudzumu (kilogramos), par kuru izdotas licences.
2. Dalībvalstis līdz ceturta mēneša beigām pēc attiecīgā ikgadējā perioda ziņo Komisijai par daudzumiem (kilogramos), kas attiecīgajā periodā saskaņā ar šo regulu ir faktiski laisti brīvā apgrozībā.
3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis ziņo Komisijai par daudzumiem, uz kuriem attiecas neizmantotās vai daļēji izmantotās importa licences, pirmo reizi to ziņo vienlaicīgi ar pieteikumu par iepriekšējo apakšperiodu, un otro reizi – līdz ceturta mēneša beigām pēc katra ikgadējā perioda.

7. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta, importa licenču derīguma termiņš ir simts piecdesmit dienas no apakšperioda, par kuru tā izdota, pirmās dienas.
2. Neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punktu, no licencēm izrietošās tiesības attiecas vienīgi uz personām, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta un šīs regulas 4. panta 1. punkta nosacījumiem.

8. pants

Lai izmantotu tarifu kvotu, jāuzrāda izcelsmes sertifikāts, ko izdevušas Amerikas Savienoto Valstu kompetentās iestādes saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 55. līdz 65. pantu. Šajā regulā minēto produktu izcelsmi nosaka saskaņā ar Kopienā spēkā esošajiem noteikumiem.

9. pants

Atceļ Regulu (EK) Nr. 1232/2006.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās jālasa saskaņā ar III pielikumā norādīto atbilstības tabulu.

10. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2007. gada 1. jūnija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

Kārtas numurs	KN kods	Piemērojamais nodoklis	► <u>M1</u> Ikgadējais daudzums (tonnās) ◀
09.4169	0207 11 10	131 EUR/t	► <u>M1</u> 21 345 ◀
	0207 11 30	149 EUR/t	
	0207 11 90	162 EUR/t	
	0207 12 10	149 EUR/t	
	0207 12 90	162 EUR/t	
	0207 13 10	512 EUR/t	
	0207 13 20	179 EUR/t	
	0207 13 30	134 EUR/t	
	0207 13 40	93 EUR/t	
	0207 13 50	301 EUR/t	
	0207 13 60	231 EUR/t	
	0207 13 70	504 EUR/t	
	0207 14 10	795 EUR/t	
	0207 14 20	179 EUR/t	
	0207 14 30	134 EUR/t	
	0207 14 40	93 EUR/t	
	0207 14 50	0 %	
	0207 14 60	231 EUR/t	
	0207 14 70	0 %	
	0207 24 10	170 EUR/t	
	0207 24 90	186 EUR/t	
	0207 25 10	170 EUR/t	
	0207 25 90	186 EUR/t	
	0207 26 10	425 EUR/t	
	0207 26 20	205 EUR/t	
	0207 26 30	134 EUR/t	
	0207 26 40	93 EUR/t	
	0207 26 50	339 EUR/t	
	0207 26 60	127 EUR/t	
	0207 26 70	230 EUR/t	
	0207 26 80	415 EUR/t	
	0207 27 10	0 %	
	0207 27 20	0 %	
0207 27 30	134 EUR/t		
0207 27 40	93 EUR/t		
0207 27 50	339 EUR/t		
0207 27 60	127 EUR/t		
0207 27 70	230 EUR/t		
0207 27 80	0 %		

▼B*II PIELIKUMS*

A. Norādes, kas minētas 4. panta 3. punkta otrās daļas b) apakšpunktā

<i>bulgāru valodā:</i>	Регламент (ЕО) № 536/2007.
<i>spāņu valodā:</i>	Reglamento (CE) n° 536/2007.
<i>čehu valodā:</i>	Nařízení (ES) č. 536/2007.
<i>dāņu valodā:</i>	Forordning (EF) nr. 536/2007.
<i>vācu valodā:</i>	Verordnung (EG) Nr. 536/2007.
<i>igauņu valodā:</i>	Määrus (EÜ) nr 536/2007.
<i>grieķu valodā:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2007.
<i>angļu valodā:</i>	Regulation (EC) No 536/2007.
<i>franču valodā:</i>	Règlement (CE) n° 536/2007.

▼M2

<i>horvātu valodā:</i>	Uredba (EZ) br. 536/2007.
------------------------	---------------------------

▼B

<i>itāliešu valodā:</i>	Regolamento (CE) n. 536/2007.
<i>latviešu valodā:</i>	Regula (EK) Nr. 536/2007.
<i>lietuviešu valodā:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 536/2007.
<i>ungāru valodā:</i>	536/2007/EK rendelet.
<i>maltiešu valodā:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 536/2007.
<i>holandiešu valodā:</i>	Verordening (EG) nr. 536/2007.
<i>poļu valodā:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 536/2007.
<i>portugāļu valodā:</i>	Reglamento (CE) n.º 536/2007.
<i>rumāņu valodā:</i>	Regulamentul (CE) nr. 536/2007.
<i>slovāku valodā:</i>	Nariadenie (ES) č. 536/2007.
<i>slovēņu valodā:</i>	Uredba (ES) št. 536/2007.
<i>somu valodā:</i>	Asetus (EY) N:o 536/2007.
<i>zviedru valodā:</i>	Förordning (EG) nr 536/2007.

B. Norādes, kas minētas 4. panta 3. punkta trešajā daļā

<i>bulgāru valodā:</i>	намаляване на Общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 536/2007.
<i>spāņu valodā:</i>	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 536/2007.
<i>čehu valodā:</i>	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 536/2007.
<i>dāņu valodā:</i>	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 536/2007.
<i>vācu valodā:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 536/2007.
<i>igauņu valodā:</i>	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 536/2007.
<i>grieķu valodā:</i>	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2007.
<i>angļu valodā:</i>	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 536/2007.

▼ B

franču valodā: réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 536/2007.

▼ M2

horvātu valodā: sniženje zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 536/2007.

▼ B

itāliešu valodā: riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 536/2007.

latviešu valodā: Regulā (EK) Nr. 536/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

lietuviešu valodā: bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 536/2007.

ungāru valodā: a közös vámtarifában szerezhető csökkenés a 536/2007/EK rendelet szerint.

maltiešu valodā: tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdri r-Regolament (KE) Nru 536/2007.

holandiešu valodā: Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 536/2007.

poļu valodā: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 536/2007.

portugāļu valodā: redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 536/2007.

rumāņu valodā: reducerea Tarifului Vamal Comun astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 536/2007.

slovāku valodā: Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 536/2007.

slovēņu valodā: znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 536/2007.

somu valodā: Asetuksessa (EY) N:o 536/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

zvieдру valodā: nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 536/2007.



III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1232/2006	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	3. pants
3. pants	—
4. panta 1. punkta a) apakšpunkts	4. panta 1. punkts
4. panta 1. punkta b) apakšpunkts	4. panta 2. punkta pirmā daļa
4. panta 1. punkta c) apakšpunkts	4. panta 2. punkta otrā daļa
4. panta 1. punkta d) apakšpunkts	4. panta 3. punkts
4. panta 1. punkta e) apakšpunkts	4. panta 3. punkts
4. panta 1. punkta f) apakšpunkts	4. panta 3. punkts
4. panta 2. punkts	—
5. panta 1. punkta pirmā daļa	5. panta 1. punkts
5. panta 1. punkta otrā daļa	—
5. panta 2. punkts	—
5. panta 3. punkts	5. panta 2. punkts
5. panta 4. punkta pirmā daļa	5. panta 3. punkts
5. panta 4. punkta otrā daļa	—
5. panta 5. punkts	—
5. panta 6. punkts	—
5. panta 7. punkts	—
5. panta 8. punkta pirmā daļa	5. panta 4. punkts
5. panta 9. punkts	—
5. panta 10. punkts	6. panta 2. punkts
6. panta 1. punkta pirmā daļa	7. panta 1. punkts
6. panta 1. punkta otrā daļa	—
6. panta 2. punkts	—
7. pants	8. pants
8. panta pirmā daļa	2. pants
8. panta otrā daļa	—
9. pants	10. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikuma A daļa
III pielikums	II pielikuma B daļa
IV pielikums	—
V pielikums	—
VI pielikums	—